

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية
وزارة التعليم العالي و البحث العلمي
جامعة عباس لغرور خنشلة
كلية الآداب و اللغات

Laboratoire ILLAAC (Interdisciplinarité des Lettres, Langues , Art et Aires Culturelles)



1. Identification du Laboratoire

Interdisciplinarité des L ettres , L angues , A rt et A ires C ulturelles		اسم المخبر	
Intitulé du Laboratoire	Interdisciplinarité des L ettres , L angues , A rt et A ires C ulturelles		
Acronyme du labo	ILLAAC		
Faculté ou Institut	Faculté des lettres et des langues étrangères		
Etablissement	Université Abbes Laghrour Khenchela		
Adresse électronique	admin@univ-khenchela.dz		
Site web ou URL			
Coordonnées :	ukhenchela@gmail.com	Tel : (+213) 0.32.73.12.36	Fax : (+213) 0.32.73.12.55
Localisation physique :	Campus des laboratoires, Université Abbes Laghrour Khenchela		
Superficie Totale	:m ²	bureaux : :m ²	ateliers : :m ²

2. Coordinateur du projet de création de Laboratoire

Nom & Prénom	HASSANI Rima Aida		Grade : MCA
Responsabilité administrative	Directrice du laboratoire		0661723332
Adresse électronique	hassani.rima@univ-khenchela.dz		
Nombre de publications	08		
Nombre de citations	01		
Indice H	01		
Compte Google Scholar	https://scholar.google.com/citations?user=7Yc18sQAAAAJ&hl=fr		
Home page			
Nombre d'équipes :	04	Nbre de Chercheurs : 20	Nbre du Personnel soutien :00
Localisation physique :	Campus des laboratoires, Université Abbes Laghrour Khenchela		

3. Présentation du Laboratoire

Exposé des motifs : (La nécessité de création de laboratoire dans le cadre du projet de développement de l'établissement sur le plan de la recherche et formation)

C'est dans l'ambition de la réalisation de la vision et des aspirations de l'université Abbès Laghrour de Khenchela en ce qui concerne le développement de la recherche scientifique, son soutien et son investissement dans le développement de ce qui lie la formation universitaire aux différents aspects et besoins de la vie sociale et économique, en orientant la recherche vers le renforcement des services publics et gouvernementaux, en renforçant les relations de partenariat et les programmes avec les institutions de la société civile, et en développant le marcher de l'environnement. C'est dans ce qui précède que l'idée du laboratoire de recherche scientifique Interdisciplinarité des Lettres , Langues , Art et Aires Culturelles (ILLAAC)proposé par docteur HASSANI Rima Aida a trouvé son ancrage ; avec une vision pluridisciplinaire qui invite à ouvrir les champs d'analyses, de critiques et de débats tout en ayant les "changes d'idées et le travail collectif de groupes comme principale stratégie d'opération. Notre projet ne s'intéresse pas aux différentes disciplines (linguistique; littérature; histoire; didactique; art...) de manière autonome et chacune indépendamment de l'autre telles qu'elles ont été abordées jusqu'à lors. Notre objectif, ici, est d'explorer comment et en quoi les liaisons et les combinaisons entre ces dernières peuvent être exploitées dans des recherches scientifiques et c'est ce caractère de complémentarité et d'interdisciplinarité qui teinte le paysage linguistique et social de notre projet de laboratoire de recherche.

Le Laboratoire qui sera créé regroupe des enseignants chercheurs et des doctorants de l'université Abbès Laghrour Khenchela ainsi que des autres universités , dont les recherches sont centrées sur les caractères interdisciplinaires des langues dans leur milieu social , et de leurs applications en différents domaines scientifiques et technologiques, et aussi sur l'élaboration, la mise en forme et l'analyse de la formation des apprenants en ciblant le maillon liant la formation universitaire, l'entrepreneuriat à l'université et le monde professionnel; et parmi les domaines de recherche on cite également ceux consacrés à la littérature algérienne contemporaine... Toutes les échelles d'études sont concernées. La discipline des membres du **ILLAAC** permet également de couvrir des nouveaux et surtout de récents champs de recherche tels que l'informatique et les statistiques utilisés dans le domaine des analyses des macro-discours, la mutation des compétences linguistiques plurilingues vers le milieu professionnel, analyse de la sphère littéraire locale et nationale à partir de la production algérienne contemporaine (à partir des années 2000) en exploitant le paysage littéraire où jaillissent plusieurs empreintes et caractéristiques littéraires. Les chercheurs ont l'intention de créer un laboratoire de recherche dans les vastes volets dans cette discipline des sciences humaines au sens large du terme avec de nouvelles visions de recherche très claires qui motivent les chercheurs à améliorer leurs compétences afin de leur permettre de créer leur propre environnement afin de parvenir à des résultats qui matérialiseront leurs visions de recherche.

A la lumière de ce qui précède, parmi les principales raisons qui ont motivé le projet de l'université de Khenchela et plus précisément la faculté des lettres et des langues étrangères sur le plan de la recherche et de la formation scientifique ; on cite les raisons suivantes comme motifs de notre demande de création du laboratoire scientifique **ILLAAC**:

- En plus de son intérêt scientifique, le présent projet constitue une PREMIERE au niveau du département de littérature et langues françaises et à la faculté des langues étrangères de l'université de Khenchela. En effet, depuis sa création la faculté n'a jamais eu l'opportunité de proposer une offre de laboratoire scientifique de langues étrangères.
- Le besoin de la société académique et le marché du travail à des projets qui subviennent aux objectifs de la publication académique.
- Le nombre croissant qui ne cesse d'augmenter des doctorants et des chercheurs qui ne sont pas affiliés à des laboratoires de recherche.
- L'ouverture d'un concours de doctorat pour la première fois au département de français; le laboratoire vise à couvrir les besoins des nouveaux doctorants en langues étrangères en générale car la faculté des lettres et des langues n'a pas de laboratoire scientifique de langues.
- Intégrer un nombre important des étudiants des études supérieures dans un programme de recherche interdisciplinaire et contemporain qui va élargir le domaine de leurs recherches et approfondir leurs spécialités scientifiques.
- Casser les carcans des recherches classiques, et bannir la crainte de l'aventure dans des terrains de recherches vierges et récents.
- Encourager le mouvement de la recherche scientifique dans le domaine des lettres , langues , art et aires culturelles afin de la développer dans les établissements universitaires ; ce qui va systématiquement faire avancer le classement de l'université de Khenchela aussi bien sur le plan national qu'international.

Les équipes de ce Laboratoire vont mener avec enthousiasme des recherches dans des domaines variés tels que : la lexicométrie, la sociolinguistique, la littérature algérienne contemporaine, l'ethnolinguistique...etc. Aussi ils vont prendre en charge l'étude des différents phénomènes complexes qui reflètent la réalité du champ langagier et de ses contextes de production et de réception ; ces dernières vont avoir des répercussions positives sur notre économie, notre culture et notre environnement. Notre laboratoire de recherche favorise l'interdisciplinarité et tend de mener des recherches sur terrains en prenant en considération les besoins sociaux et économiques, et contribue aux meilleures prises en charges de nos étudiants inscrits en 3ème cycle LMD.

Objectifs de recherche scientifique et de développement technologique inscrits dans le projet de développement de l'établissement :

Nous partons de la conviction qui consiste à dire qu'on ne peut dissocier les spécialités liées au langage; car elles sont complémentaires et forment les maillons d'une seule chaîne, et c'est ce caractère multidisciplinaire qui teinte notre projet de laboratoire. Aussi, mener une recherche ce n'est pas répondre à des questions par le biais d'approches; de méthodes et de théories UNIQUEMENT déjà utilisées mais le risque scientifique c'est aussi de s'aventurer dans des terrains vierges . De fait, Les principaux objectifs des travaux qui seront réalisés dans le cadre de ce laboratoire seront :

- Favoriser l'utilisation des nouvelles approches en analyse du discours, notamment celles liées aux technologies de l'information et de la communication, qui usent des mathématiques et de l'informatique dans les recherches linguistiques.
- Production Scientifique : à titre indicatif il sera question de
 - Publications (revues scientifiques interdisciplinaire ainsi que de spécialité, ouvrage, actes de colloque...)
 - Organisation de colloques et de journées d'études aux jeunes chercheurs.
- Ouverture de nouvelles spécialités: cet objectif porte entre ses entrailles deux volets:
 - Ouvrir la spécialité de traduction sous l'égide du laboratoire ; afin de couvrir les besoins sociaux et économiques de la région, en qualité de formation d'interprètes agréés par l'état; pour ce faire une étroite collaboration entre les enseignants du département de langue française ainsi que les deux départements de langues arabe et anglaise.
 - Ouvrir d'autres spécialités de master au sein du département; notamment ceux liés aux nouvelles approches et qui demandent une couverture et une prise en charge par un laboratoire de recherche.
- Mettre le point sur les différentes stratégies récentes et en vogue en analyse du discours (surtout macro-discours) . Autrement dit, éviter le procédé de recherche passe partout et justifier le bien fondé d'une stratégie qui doit s'adapter aux genres de corpus à la nature des discours et au public visé.
- Qualité et protocole d'enseignement: permettre une conception plus efficace et plus ciblée des programmes dans le cadre du E-Learning; tout en se basant sur les carences de l'enseignement à distance qui reste nouvellement pratiqué en Algérie; afin de pouvoir en faire une partie intégrante et réussie de la tâche d'enseignement.
- Parmi nos objectifs; c'est celui de concilier la création littéraire avec les sciences sociales, non pour affaiblir l'invention ni pour atténuer la scientificité de la recherche, mais plutôt d'approcher à la fois l'œuvre d'art et l'environnement immédiat, de façon plus libre, plus neuve, plus réflexive.
- Vu le caractère multidisciplinaire du laboratoire, les résultats de ce dernier auront des retombées certaines dans plusieurs domaines tels que les mathématiques, l'informatique, le marketing numérique, les médias et la communication électroniques...etc.
- Mener des recherches dans le genre de la littérature algérienne CONTEMPORAINE d'expression française; en vocalisant l'axe de recherche à partir des années 2000.
- Ouvrir un master en littérature en plus que d'éventuelles autres spécialités en sciences du langage et en didactique.
- Les quatre équipes constituant de projet affichent une complémentarité dans la mesure où chacun de ces projets s'articule autour d'un axe de recherche qui tend à réaliser l'un des objectifs suscités.
- L'intérêt principal de ce laboratoire réside dans sa capacité de créer un espace de réflexions et d'actions sur les nouvelles approches en matière de langue; d'art et d'histoire, et de proposer une fenêtre ouverte sur les expériences nationales et internationales.
- Aussi parmi les objectifs de ce projet de laboratoire on cite celui d'initier les chercheurs à abolir les frontières entre la littérature et la société, entre la fiction littéraire et la vérité des faits. Ce sont ces voies innovantes - en les confrontant avec des réalités immédiates et très proches- que nous souhaiterons mettre en pratique notre projet.
- Faire émerger de nouvelles approches pédagogiques en adéquation avec l'environnement numérique actuel et futur des chercheurs
- Des rencontres dans le contexte immédiat de l'université seront organisées (maison de culture, bibliothèque municipale) pour faire connaître et étudier la réception des auteurs de cette littérature contemporaine. Il sera question de lectures, de débats ou de critique

Thèmes pris en charge par le laboratoire proposé :

Le laboratoire sera composé de quatre équipes de recherche et chaque équipe s'intéresse à un axe précis :

-Equipe 1: Mathématiques et l'Informatique et Nouvelles Approches en Analyses des Discours. dirigée par le Dre. HASSANI Rima Aida: Cette équipe s'intéresse à tout ce qui a trait aux nouvelles approches en analyses du discours d'une manière générale et plus précisément des mathématiques et de l'informatique comme moyen d'analyse linguistique, didactique et littéraire. En bref cette équipe regroupe les analyses lexicométriques des différents types de discours notamment les macro-discours ainsi que l'intégration des logiciels dans les analyses langagières; ainsi que toutes les tendances récentes; à titre d'exemple l'usage des technologies dans l'enseignement et l'éducation et tout type d'analyse.

-Equipe 2 : La Littérature au Confluent de l'Histoire et des Sciences Sociales, dirigée par le Dr. ATHAMENA Abdelmalik. Le seconde équipe; elle s'occupe des études qui sont au carrefour de la littérature; de l'histoire et des sciences sociales ; cette équipe représente le maillons qui lie les trois domaines cités plus haut. Les thèmes pris en charge par cette équipe sont pluridisciplinaires car ils ont le langage et la littérature comme point de départ en y associant l'histoire ; l'anthropologie et les sciences sociales.

- **Equipe 3:** La Littérature Algérienne Contemporaine d'Expression Française : état des lieux, enjeux et perspectives, dirigée par le Dr.LOUCIF Badreddine . Cette équipe quant à elle prend en compte les recherches abordant la littérature algérienne purement et essentiellement contemporaine , car le but de cette équipe de s'intéresser à la production littéraire algérienne dans tous ses états et ses contextes de production et de réception.

-Equipe 4: Les Langues en Milieux Professionnels , dirigée par le Dr. KHELLAF Zoheir .Cette quatrième équipe du projet s'intéresse à la formation selon la demande sociale et économique ; elle s'intéresse aux travaux de recherche qui ciblent la construction d'une passerelle entre la formation universitaire, l'entreprenariat à l'université et le monde professionnel en assurant une mutation des compétences linguistiques plurilingues apprises à l'université et vers le milieu professionnel en plus de l'ouverture sur d'autres langues dans les recherches, via un amalgame linguistique. Les recherches se versant dans cette équipe sont celles qui s'articulent autour de la collaboration de la formation aussi bien des étudiants que des chercheurs selon les besoins bien précis du marché économique; des besoins sociaux et tout en prenant en compte l'environnement. Aussi les travaux abordant le remaniement de la tache d'apprentissage dans le but de la faire concorder avec les besoins extérieurs rentrent dans les axes de cette équipe.

Remarque: la liste des thèmes pris en charge par le projet n'est en aucun cas exhaustive.

Mots-Clés :

Analyse du discours- linguistique - nouvelles approches- Histoire- sciences sociales- littérature algérienne contemporaine- Milieu professionnel- didactique, marché économique et social, Littérature maghrébine francophone. didactique des textes littéraires, environnement; nouvelles technologies.

4. Présentation de l'Equipe¹

Equipe N° : 01

Titre de l'Equipe	Mathématiques , Informatique et Nouvelles Approches en Analyses des Discours	
Acronyme éventuel :	MINAAD	
Home page Equipe	En cours de réalisation	
Nom du Chef d'équipe	Dre . HASSANI Rima – Aida	Grade : MCA
Nombre de publications (Google Scholar) du Chef d'équipe	08	
Nombre de citation Google Scholar) du Chef d'équipe	01	
Indice H (Google Scholar) du Chef d'équipe	01	
Compte Google Scholar du Chef d'équipe	https://scholar.google.com/citations?user=7Yc18sQAAAAJ&hl=fr	

¹ Dossier à remplir pour chaque équipe du laboratoire

Liste exhaustive des membres de l'équipe par grade en commençant par le grade le plus élevé

Nom & Prénom	faculté	Sexe	Date de naissance	Dernier diplôme	Grade	Spécialité	Compte Google Scholar	Nbre de publications	Nbre de citations (Google Scholar)	Indice H (Google Scholar)
HASSANI Rima Aida	Lettres et langues étrangères Khenchela	F	10/08/1990	Habilitation à diriger les recherches	MCA	Sciences du langage	hassani.rima@univ-khenchela.dz	08	01	01
GHAMRI Sara	Lettres et langues étrangères Khenchela	F	16/12/1989	Doctorat	MCB	Didactique	ghamri.sara@univ-khenchela.dz	01	00	00
NASRAOUI Fatima	Lettres et langues étrangères Khenchela	F	25/09/1981	Doctorat	MCB	Didactique	nasraoui.fatima@univ-khenchela.dz	02	00	00
KHADEM Hichem	Lettres et langues étrangères Khenchela	M	23/08/1983	Magistère (Doctorat)	MAA	Sciences du langage	Khadem.hichem@univ-khenchela.dz	01	00	00
BOUDJELLAL Hacène	Lettres et langues étrangères Khenchela	M	24/04/1968	Magistère (Doctorat)	MAA	Didactique	boudjellal.hacene@univ-khenchela.dz	00	00	00
BENGUENISSA Imène	Lettres et langues étrangères Khenchela	F	1992	Doctorat	MCB	Didactique	Imene.benguenissa@univ-khenchela.dz			
KEFALI Walid	Lettres et langues étrangères Khenchela	M	1989	Doctorat	MCA	Anglais	Kefali.walid@univ-khenchela.dz			

*Description des objectifs, missions et activités de l'équipe
(Elle doit cadrer obligatoirement avec les thèmes du laboratoire)*

a. Objectifs d'ensemble (*Décrire en une dizaine de lignes l'objectif de la recherche menée par l'équipe*)

Dans les sciences comme dans la vie tout est en perpétuel changement; l'analyse du discours n'en fait guère exception. Notre ère connaît un nombre croissant de chercheurs tentent d'engager des actions de recherche en optant pour des thématiques et des problématiques qui investissent dans des macro-corpus. Néanmoins ces projets scientifiques manquent souvent de maîtrise de matériaux, de procédures d'analyse et de soubassement théorique, nécessaires pour engager des actions de recherche, des corpus souvent mal exploités de part leur volume et par conséquent des résultats qui ne répondent pas aux aspirations annoncées au préalable. L'analyse de discours, comme nouvelle approche des productions langagières, se situe au confluent des sciences du langage et des sciences humaines ; elle s'ouvre sur des pratiques pluridisciplinaires et constitue une base indispensable pour des chercheurs de haut niveau

Longtemps, les études dans les domaines des sciences sociales et langagières ont porté sur des théories et des approches se basant essentiellement sur les trois pôles: auteur/société/discours. Entre les études didactiques, psychanalytiques, sociologiques, structurales, nous faisons face dans les deux dernières décennies à un florilège de nouvelles études optant pour une multidisciplinarité et un regard plus ouvert sur les analyses des chercheurs dans maintes disciplines. C'est pourquoi l'objectif pivot de cette équipe est propose une rencontre avec des chercheurs en littérature et en art, présentant des lectures aussi diverses que riches d'approches et d'angles de vue et apportera des analyses nouvelles des différents corpus d'analyse et ainsi initieront nos chercheurs à des sujets plus récents (des années 90 jusqu'à aujourd'hui) souvent inaccessibles et/ou ignorées afin de dépasser les approches traditionnelles et adopter les nouvelles approches, dont l'utilisation reste timide.

L'objectif principal de cette équipe est de faire connaître aux chercheurs les nouvelles approches en analyses langagières ; à citer celles dont les mathématiques et l'informatique sont à leur service; notre ambition est de motiver les chercheurs à s'aventurer dans les terrains des nouvelles approches en leur procurant l'atmosphère scientifique nécessaire ainsi que de mettre à leur disposition les matériaux dont ce genre d'analyse nécessite (logiciel; ordinateur; lexicométre...etc).

L'approche lexicométrique est celle qui répond le plus à notre objectif, étant donné qu'elle porte entre ses entrailles un amalgame de mathématique et d'informatique et de linguistique. En effet, Elle constitue une approche heuristique particulièrement utile : elle permet d'effectuer de nombreuses analyses sur des corpus étendus, et de dégager un large éventail d'axes de recherche qu'elle peut dégager. Analyse du discours assistée par ordinateur est un domaine qui gagne à être développé en Algérie car il est encore peu connu et peu exploité. Il suffit pour le constater de remarquer le nombre de recherches et de publications quasi inexistantes dans ce domaine.

Aussi les enjeux les plus cruciaux de l'usage des TIC sont peut-être ceux qui touchent la manière dont ces technologies changent notre façon de mener nos recherches et, plus important encore, la manière dont les étudiantes et les chercheurs acquièrent les connaissances et les compétences. Ne doit-on ainsi pas réfléchir pour faire émerger de nouvelles approches pédagogiques en adéquation avec l'environnement numérique actuel et futur des chercheurs !!

b. *Fondements Scientifiques (Décliner les grands thèmes de travail que l'équipe propose)*

Etant donné que l'analyse du discours est une discipline omniprésente aussi bien en littérature; en didactique qu'en sciences du langage. Cette équipe recouvre les grands thèmes suivants (mais la liste n'est pas exhaustive) :

- L'analyse des macro-corpus en didactique ainsi qu'en sciences du langage.
- Nouvelles critiques et approches dans les analyses langagières.
- L'usage des nouvelles technologies dans les analyses et les recherches aussi bien en sciences du langage qu'en didactique et littérature

Aussi cette équipe porte entre ses entrailles l'ensemble des études des chercheurs qui s'intéresse à l'analyse de discours car cette dernière mobilise les outils d'analyse scientifique et faire une large place aux nouvelles techniques de constitution de bases de données et de traitement quantitatif et qualitatif en les mettant en œuvre sur des corpus divers.

La démarche envisagée entend privilégier l'étude des discours et des objets signifiants en contexte, qu'il s'agisse de discours des médias (et notamment de la presse), de messages publicitaires, de textes littéraires, ou encore de réalisations graphiques et audio- visuelles. Une attention particulière sera accordée aux manifestations des stratégies argumentatives, narratives, descriptives, à l'expression du raisonnement et à l'idéologie sous-jacente à toute forme d'expression.

c. *Mots-Clés :*

Analyse du discours – Lexicométrie – Logiciel- Analyses statistiques - Macro-corpus - Nouvelles approches- Tendances récentes- Technologies.

Titre de l'Equipe	La Littérature au Confluent de l'Histoire et des Sciences Sociales	
Acronyme éventuel :	LCHSS	
Home page Equipe	En cours de réalisation	
Nom du Chef d'équipe	Dre . ATHAMENA Abdelmalik	Grade : MCA
Nombre de publications (Google Scholar) du Chef d'équipe	14	
Nombre de citation Google Scholar) du Chef d'équipe	01	
Indice H (Google Scholar) du Chef d'équipe	01	
Compte Google Scholar du Chef d'équipe	file:///C:/Users/hp/Downloads/ATAMENA%20Abdelmalik%20-%20Google%20Scholar.htm	

Liste exhaustive des membres de l'équipe par grade en commençant par le grade le plus élevé

Nom & Prénom	faculté	Sexe	Date de naissance	Dernier diplôme	Grade	Spécialité	Compte Google Scholar	Nbre de publications	Nbre de citations (Google Scholar)	Indice H (Google Scholar)
Atamena Abdelmalik	Lettres et langues étrangères Khenchela	M	16/03/1964	Habilitation à diriger les recherches	MCA	Sciences des textes littéraires	abdelmalik.athamena@univ-khenchela.dz	14	01	01
Araiche Dalel	Lettres et langues étrangères Khenchela	F	27/04/1981	Doctorat Es-Sciences	MCB	Didactique du FLE	dalel.araiche@univ-khenchela.dz	02	00	00
Mili Mouadh	ENS de Constantine	M	26/01/1990	Doctorat	MCB	Didactique du FLE	Mili.mouadh@ens-constantine.dz	02	00	00
Benhafsi Dalila	Lettres et langues étrangères Khenchela	F	05/06/1969	Magistère	MAA Doct orant e	Sciences des textes littéraires	dalila.benhafsi@univ-khenchela.dz	02	00	00
Bouzidi Nedjoua	Lettres et langues étrangères Khenchela	F	16§05/1979	Magistère	MAA Doct orant e	Sciences des textes littéraires	Bouzidi.nedjoua@univ-khenchela.dz	00	00	00
Merad Fateh	Lettres et langues étrangères Khenchela	M	01/01/1985	Magistère	MAA Doct orant	Didactique du FLE	merad.fateh@univ-khenchela.dz	01	00	00
Mansouri Mahmoud	Lettres et langues étrangères Khenchela	M	1959	Doctorat	MCB	Didactique du FLE				

*Description des objectifs, missions et activités de l'équipe
(Elle doit cadrer obligatoirement avec les thèmes du laboratoire)*

d. Objectifs d'ensemble (Décrire en une dizaine de lignes l'objectif de la recherche menée par l'équipe)

Notre objectif majeur est de concilier la création littéraire avec l'Histoire et les sciences sociales, non pour affaiblir l'invention ni pour atténuer la scientificité de la recherche, mais plutôt d'approcher à la fois l'œuvre d'art et l'environnement immédiat, de façon plus libre, plus neuve, plus réflexive. Désormais, et la littérature et les sciences sociales, participent, croyons nous, à l'intelligibilité du monde, par la force de leur suggestion et la qualité de leur raisonnement. Ce sont ces perspectives nouvelles : celles de la littérature qui captive et émeuve, celles des sciences sociales qui produisent des savoirs et des connaissances scientifiques, que ce projet s'intéresse en premier plan, en ajoutant à la littérature non seulement des dimensions nouvelles, mais aussi et surtout une mise en perspective du monde plus proche et plus concret.

Ainsi, ce projet reflète-t-il une diversification et un élargissement des intérêts de la littérature, sur la base de choix théoriques, méthodologiques et pratiques qui pourront fusionner une pensée interdisciplinaire très animée de certains outils de l'intelligibilité. Notre souci donc est de chercher comment un texte incarne un raisonnement, une logique... Ceci, afin d'aboutir à la fois à une autre façon d'approcher l'Histoire et les sciences sociales et une autre façon de concevoir la littérature.

e. Fondements Scientifiques (Décliner les grands thèmes de travail que l'équipe propose)

Nos thèmes de travail reflètent-ils une diversification et un élargissement des intérêts de la littérature, sur la base de choix théoriques, méthodologiques et pratiques qui pourront fusionner une pensée interdisciplinaire très animée de certains outils de l'intelligibilité.

Notre ambition est de favoriser les thématiques abolissant les frontières entre la littérature et la société, entre la fiction littéraire et la vérité des faits. Ce sont ces voies innovantes - en les confrontant avec des réalités immédiates et très proches- que nous souhaiterions mettre en pratique.

Le fondement scientifique majeur de notre travail se base sur la réflexion selon laquelle pour théoriser une littérature du réel, il faut partir non pas du réalisme, mais des sciences sociales en tant qu'elles mènent une enquête. C'est par le raisonnement qu'un texte entre en adéquation avec le monde. La littérature, l'histoire et les sciences sociales sont compatibles car le raisonnement est déjà niché aux profondeurs de la littérature.

Ce renversement de démarche est susceptible d'écarter le poncif de la littérature « coupée du monde » et celui de l'histoire et des sciences sociales, incapables d'inventer, privées de toute ambition esthétique.

Nous centrerons nos démarches méthodologiques sur les récits de vie, les mémoires, les biographies, les fictions enquêtes... il s'agit d'explorer les potentialités des sciences sociales et de la littérature quand elles acceptent de se rencontrer. De ce fait, « les textes recherches » expliquent eux-mêmes leur méthodologie. Les sciences sociales apportent les « faits » et les « concepts », la littérature se charge de l'écriture et de la « sensibilité », les deux, séparément, ne peuvent atteindre la plénitude de la vie.

f. Mots-Clés :

Littérature, Histoire, sciences sociales, textes recherches, fictions critiques, écriture blanche, art , enquête, anthropologie.

Equipe N° : 3

Titre de l'Equipe	La Littérature Algérienne Contemporaine d'Expression Française : état des lieux, enjeux et perspectives.	
Acronyme éventuel :	LIACEF	
Home page Equipe	En cours de réalisation	
Nom du Chef d'équipe	Dre . LOUCIF Badreddine	Grade : MCA
Nombre de publications (Google Scholar) du Chef d'équipe	09	

Nombre de citation Google Scholar) du Chef d'équipe	01	
Indice H (Google Scholar) du Chef d'équipe	01	
Compte Google Scholar du Chef d'équipe	https://scholar.google.com/citations?user=jHk_I3UAAAAJ&hl=fr	

Liste exhaustive des membres de l'équipe par grade en commençant par le grade le plus élevé

Nom & Prénom	faculté	Sexe	Date de naissance	Dernier diplôme	Grade	Spécialité	Compte Google Scholar	Nbre de publications	Nbre de citations (Google Scholar)	Indice H (Google Scholar)
LOUCIF Badreddine	Lettres et langues étrangères Khenchela	M	16/03/1964	Habilitation à diriger les recherches	MCA	Sciences des textes littéraires	loucif.badre@univ-khenchela.dz	09	00	00
AMROUCHE Fouzia	Lettres et langues étrangères M'Sila	F	25/12/1967	Habilitation à diriger les recherches	MCA	Sciences des textes littéraires	fouzia.amrouche@univ-msila.dz	05	00	00
KRAZI Nacer	Lettres et langues étrangères Khenchela	M	25/12/1967	Magistère	MAA Doct orant e	Sciences des textes littéraires	krazi.nacer@univ-khenchela.dz	01	00	00
BELKADI Yousria	Lettres et langues étrangères Khenchela	M	05/06/1978	Magistère	MAA Doct orant e	Sciences des textes littéraires	belkadi.yousria@univ-khenchela.dz	00	00	00
LAABED Ismahane	Lettres et langues étrangères Khenchela	F	15/03/1973	Magistère	MAA Doct orant e	Sciences du langage	ismahane.laabed@univ-khenchela.dz	00	00°	00
DERRARDJ A Mounira	Lettres et langues étrangères Khenchela	F		Doctorat	MCB	Littérature				
Imene GHOUARI	Lettres et langues étrangères Khenchela	F	1990	Magistère	Doct orant e	Littérature				

Nb : Les membres postulants pour faire partie du laboratoire ne doivent en aucun cas appartenir à un autre laboratoire

*Description des objectifs, missions et activités de l'équipe
(Elle doit cadrer obligatoirement avec les thèmes du laboratoire)*

g. Objectifs d'ensemble (Décrire en une dizaine de lignes l'objectif de la recherche menée par l'équipe)

La littérature algérienne d'expression française (tous genre confondu) est née d'une colonisation longue et douloureuse. Ce contexte historique (depuis 1830, jusqu'à l'aube de l'Indépendance) avec ses tragédies et ses drames a imposé aux auteurs une langue d'expression et des thèmes de prédilection. Identité, liberté, aliénation, culture, enracinement et exil, etc. constituent globalement la matière littéraire qui a caractérisée cette période. Cela a donné des chefs-d'œuvre qui sont maintenant considérés comme des « classiques ». Mais qu'en est-il aujourd'hui ? Notre objectif est de faire, dans un premier temps, un état des lieux de la littérature algérienne d'expression française contemporaine (des années 2000 jusqu'à nos jours), puis, dans un deuxième, nous essayerons d'identifier les enjeux et les perspectives qui peuvent être dégagés. Cela contribuera, entre autres, à positionner la littérature de cette période visée au sein de l'histoire littéraire algérienne d'expression française depuis sa naissance. Concrètement, nous essayerons de dessiner la tendance générale qui nous permettra de dire s'il s'agit de rupture (dont la nature restera à déterminer), de reconduction des mêmes procédés scripturaux et thèmes, ou d'un renouvellement qui se base sur un héritage fort pour s'ériger en digne successeur de cette littérature. Il s'agira aussi de délimiter les espaces et les influences de cette littérature, mais aussi, d'esquisser une physionomie, un imaginaire collectif, ou du moins les préoccupations communes qui motivent sa production.

h. Fondements Scientifiques (Décliner les grands thèmes de travail que l'équipe propose)

En plus de cet objectif global, nous comptons proposer des offres de formations, Master et Doctorat qui iront dans le sens de la promotion de cette littérature.

En plus d'un ouvrage (ou fascicule) qui couronnera la première phase du travail, une revue spécialisée sera nécessaire pour diffuser les recherches abouties et les différentes contributions, de tous les horizons, qui enrichiront le débat scientifique.

Des rencontres dans le contexte immédiat de l'université seront organisées (maison de culture, bibliothèque municipale) pour faire connaître et étudier la réception des auteurs de cette littérature contemporaine. Il sera question de lectures, de débats ou de critique.

Notre objectif est de mener une réflexion sur les paramètres qui militent en faveur de l'efficacité de l'enseignement de la littérature en contexte algérien et aussi relever et surtout améliorer les modes d'enseignement et d'appropriation des spécificités du discours littéraire

i. Mots-Clés :

Littérature algérienne contemporaine d'expression française, nouveau roman algérien, poésie, théâtre, technique scripturale, analyse thématique, rupture, enjeux et perspectives, imaginaire.

Equipe N° : 4

Titre de l'Equipe	Les L angues en M ilieus P rofessionnels
Acronyme éventuel :	LMP
Home page Equipe	En cours de réalisation

Nom du Chef d'équipe	Dre . KHELLAF Zoheir	Grade : MCA
Nombre de publications (Google Scholar) du Chef d'équipe	03	
Nombre de citation Google Scholar) du Chef d'équipe	00	
Indice H (Google Scholar) du Chef d'équipe	00	
Compte Google Scholar du Chef d'équipe	https://scholar.google.com/citations?hl=fr&user=_jJBxCMAAAAJ	

Liste exhaustive des membres de l'équipe par grade en commençant par le grade le plus élevé

Nom & Prénom	faculté	Sexe	Date de naissance	Dernier diplôme	Grade	Spécialité	Compte Google Scholar	Nbre de publications	Nbre de citations (Google Scholar)	Indice H (Google Scholar)
KHELLAF Zoheir	Lettres et langues étrangères	M	1.03.1987	Habilitation à diriger les recherches	MCA	Sciences du langage	zohir.khellaf@univ-khenchela.dz	03	00	00
HAMBLI Achour	Lettres et langues étrangères	M	05.10.1956	Doctorat	MCB	Sciences des textes littéraires	hambli.achour@univ-khenchela.dz	02	00	00
BEROUAL Kamel	Lettres et langues étrangères	M	18.07.1977	Magistère	MAA (Doct orant e)	Sciences du langage	kamel.broual@univ-khenchela.dz	00	00	00
LAMBARKIA Nourelhouda	Lettres et langues étrangères	F	11/01/1981	Magistère	MAA Doct orant e	Sciences du langage	lombarkia.nourelhoud@univ-khenchela.dz	00	00	00
BEDDIAF Sabah	Lettres et langues étrangères	F		Doctorat	MCA	Sciences du langage				
TIGANI Nihad	Lettres et langues étrangères	F		Doctorat	MCB	Sciences du langage				

*Description des objectifs, missions et activités de l'équipe
(Elle doit cadrer obligatoirement avec les thèmes du laboratoire)*

j. Objectifs d'ensemble (Décrire en une dizaine de lignes l'objectif de la recherche menée par l'équipe)

Le but de cette équipe est bien clair. Nous ciblons la construction d'une passerelle entre la formation universitaire, l'entrepreneuriat à l'université et le monde professionnel en assurant une mutation des compétences linguistiques plurilingues apprises à l'université et vers le milieu professionnel.

Cette équipe de recherche veut de répondre aux ambitions suivantes :

- Contribuer à ce que l'université s'ouvre davantage sur son environnement socio-économique et œuvrer pour que la recherche portant sur les langues ait un impact positif sur l'environnement extra-universitaire ;

-L'employabilité des langues étrangères, telle que l'anglais, dans le milieu professionnel, de la culture dans son acception socioprofessionnelle et expérientielle.

Réfléchir sur les enjeux socioculturels et économiques du plurilinguisme pour la formation des futurs cadres,

-Travailler davantage sur les langues de spécialité (la langue juridique ,traduction ,média

-S'ouvrir sur d'autre filières afin d'assurer la formation de leurs étudiants (faculté des S.H.S /faculté des droits et des sciences politiques) et de leurs cadres (les journalistes, les fonctionnaires de la justices) ; en lançant des offres de services au profit d'institutions et d'entreprises en collaboration avec le C .E.I.L .

- Accompagner les doctorants dans leurs travaux de thèse et de recherches scientifiques ;

-Préparer une offre de formation en master traduction au sein du département de français

k. Fondements Scientifiques (Décliner les grands thèmes de travail que l'équipe propose)

Notre équipe est en mesure de proposer toute une gamme de programmes d'enseignement des langues étrangères afin de répondre au mieux aux besoins socio-économiques de la wilaya de KHENCHELA sur le plan économique, technique, médical, juridique, tourisme, et interprétariat.

Nous disposons d'un fort potentiel humain qualifié, de moyens didactiques et pédagogiques modernes , ainsi que des procédés techniques et méthodologiques adaptés aux nouveaux défis scientifiques.

Notre approche privilégie le «COACHING» et le travail de terrain pour aider les apprenants à s'équiper d'un éventail de moyens très large et de capacités à communiquer dans les situations les plus diverses: expression écrite, expression orale, terminologie et autre, selon les besoins des apprenants.

l. Mots-Clés :

formation socio-professionnel-université-langue de spécialité –khenchela – besoin du marchè économique – adéquation-environnement

5. Equipements Scientifiques disponibles

5.1) Description des équipements scientifiques disponibles

Ordinateur portable

Salle d'impression

Salle informatique (équipée d'ordinateurs et d'imprimantes)

Salle de réunion

Scanner

5.2) Description des équipements scientifiques à acquérir si le laboratoire est agréé

Equipement Bureautique

Equipement de salle de langues

Bureaux, Tables, Chaises, Tableaux

Ordinateurs, Imprimantes, photocopieur.

Data-show
Programme d'informatique spécialisé
Fax; télex ; internet
Consommables
Logiciels Scientifiques
Logiciel de traitement phonétique des langues
Logiciel lexicométrique Hyperbase

5.2) Description des fonds documentaires disponibles (logiciels, ouvrages de référence..)
Logiciel TROPES
Revue scientifique sous l'égide de la directrice du projet
Adhésions dans des revues scientifiques (12 revues internationales indexées pour l'ensemble des membres du laboratoire)
Articles publiés dans le domaine (82 articles)
Thèses dans la spécialité (11 thèses soutenues par les membres de l'équipe du laboratoire)
Ouvrages dans la spécialité (80 ouvrages)

Université : Abbès Laghrour Khenchela
 Faculté des lettres et des langues étrangères
 Laboratoire :

PROCES VERBAL DE REUNION DES CHEFS D'EQUIPES DU LABORATOIRE PROPOSE

Objet : Proposition de création de laboratoire

L'an deux milles vingt deux, le vingt cinq du moins de Janvier à 10 heures du matin, les quatre chefs d'équipes composant le conseil de laboratoire Interdisciplinarité des **L**ettres , **L**angues , **A**rt et **A**ires **C**ulturelles (**ILLAAC**) de l'université Abbes Laghrour de Khenchela se sont réunis en assemblée constitutive à la la salle des réunions de la faculté des langues et des lettres étrangères .

Le conseil désigne : docteure *HASSANI Rima Aida* en qualité de présidente de séance, et monsieur *LOUCIF Badreddine* en qualité de secrétaire de séance.

La présidente de séance met à la disposition des présents, le projet de création du laboratoire et le canevas particulier.

Puis elle rappelle que le conseil constitutif est appelée à statuer sur l'ordre du jour suivant :

- Présentation du projet de constitution de laboratoire ;
- Présentation du nouveau canevas de constitution des laboratoires ;
- Présentation des quatre équipes de recherche.

- Adoption des statuts ;
- Désignation du coordinateur de laboratoire.

Enfin, la présidente expose les motifs du projet de constitution du laboratoire, et ouvre la discussion.

Un débat s'instaure entre les membres du conseil.

Après environ deux heures de temps, le conseil met successivement aux voix les délibérations suivantes:

- 1^{ère} délibération : Le conseil adopte les statuts dont le projet lui a été soumis.
- 2^{ème} délibération : Les membres du conseil convenu approuve et s'engagent à mettre en œuvre les étapes nécessaires pour création de laboratoire.
- 3^{ème} délibération : Les membres du conseil désigne Dre. *HASSANI Rima Aida* en qualité de coordinatrice de création et directrice du laboratoire.

Cette délibération est adoptée à l'unanimité.

Les membres du conseil ainsi désignés acceptent leurs fonctions en qualité de chefs d'équipes.

Faite à Khenchela, le 31 /01/2022

HASSANI, Rima Aida, Chef Equipe1

ATHAMENA, Abdelmalik , Chef
Equipe2

LOUCIF, Badreddine, Chef Equipe3

KELLAF, Zoheir, Chef Equipe4

